



SCÈNE NATIONALE
DU HAVRE

prochains rendez-vous

Le Petit bain

Théâtre de Romette /
Johanny Bert

26 jan 11h + 16h - **petite salle**
Volcan Junior à partir de 2 ans

Mass

Cie PARC / Pierre Pontvianne

28 jan 20 h 30 - **grande salle**
Coréalisation Le Phare, Centre chorégraphique
national du Havre, dans le cadre du festival
Phahrenheit

Quelque chose

Cie Zaoum / Bernadette Gruson

5 → 7 fév - **Fitz**

Tout le monde ne peut pas être orphelin

Les Chiens de Navarre / Jean-Christophe
Meurisse

11 → 15 fév - **grande salle, sur le plateau**
à partir de 16 ans



**Le foyer-bar le Fitz vous accueille les
soirs de spectacle en grande salle,
une heure avant et après chaque
représentation**

Venez profiter de cet espace singulier
pour échanger autour d'un verre et/ou
pour grignoter un plateau de produits
frais, fait maison.

Clémentine et Thomas vous y
accueillent avec plaisir !

Fermeture du Fitz
sam 18 et dim 19 janvier

Votre prochain rendez-vous au Fitz

Dhrupad Fantaisie

Hathort consort

Pour ce troisième et dernier rendez-
vous avec Romina Lischka, Le Fitz
vous invite à écouter une découverte
inattendue de la musique vocale du
XVI^e siècle, à travers la rencontre entre
l'Angleterre d'Elizabeth 1^{re} et la cour
moghole d'Akbar le Grand.

Tarif unique 7€
11 mars à 19 h 30

**Pour être tenu informé,
inscrivez-vous à notre newsletter
sur levolcan.com**

jeu	16 jan	19h30	grande salle
ven	17 jan	20h30	1h10
sam	18 jan	17h	
dim	19 jan	15h	



TEH DAR

Nouveau Cirque du Vietnam



ce programme de salle est téléchargeable
sur www.levolcan.com
(sur la page du spectacle)



Conception : Tuan Le, Nhat Ly Nguyen, Lan Maurice Nguyen,

Thanh Phuong Ngo

Mise en scène : Tuan Le

Direction musicale : Nhat Ly Nguyen

Direction artistique : Lan Maurice Nguyen

Chorégraphie : Thanh Phuong Ngo

Chef de troupe / Coach technique cirque : Anh Minh Nguyen

Avec les acrobates :

Khanh Du Bui, Thu Thi Ngoc Tien Duong, Hoang Mai Maya Nguyen,

Hoang Phi Yen Nguyen, Huyen My Nguyen, Thi Trang Vu,

Quoc Bien Dinh, Tien Hoang Dinh, Le Anh Nguyen Ho,

Minh Tuan Hoang, Hong Hau Nguyen, The Trung Nguyen

Thanh Dat Nguyen, Anh Tuan Sam, Dinh Doan Vu

Et les musiciens :

H'Nruil Krajan, Dion Krajan, Y San La, Y Sac Nie, Dau Nay

Création lumière : Phuc Hai Nguyen

Régisseur général et lumière : Jean-Frédéric Béal

Régisseur plateau : Duy Chan Nguyen

Régisseur son : Duy Tai Nguyen

Costumes : Hong Lam Tran, Anh Minh Nguyen

Cuisinière de tournée : Thuy Huong Nguyen

Direction de Production (France-Europe) : Anh Phuong Nguyen

Chargé de Production (France-Europe) : Amélie Payre

Production : Lune Production

Production Exécutive France-Europe : Théâtre Sénart – Scène nationale de Châtelleraut.

Le nouveau cirque vietnamien n'a pas fini de nous étonner. Après les succès publics de *Làng Tôi* (de l'aube au crépuscule de la vie d'un village du nord) et *A O Lang Pho* (de la quiétude rurale à la trépidation brutale de la ville du sud) et cinq années de tournée internationale, la même équipe de création nous offre aujourd'hui son spectacle le plus abouti et le plus envoûtant : *TEH DAR*.

En langue K'ho d'une ethnie minoritaire du centre Vietnam, TEH DAR signifie tourner en rond autour d'un feu.

Cette région montagneuse des Hauts Plateaux, son originalité culturelle, ses valeurs, ses fêtes rituelles, ses masques et ses musiques sont la principale source d'inspiration de ce spectacle. Il s'y révèle l'âme et la puissance mystérieuse de la culture de ce pays.

Une procession rythmée par les tambours et les gongs emporte le public dès l'entame du spectacle. Trois prédicateurs en appellent aux divinités et leur demandent bienveillance et protection des êtres et des choses.

Et alors tourne le manège et démarre la ronde virtuose et cérémonielle, aux accents sauvages, qui va caractériser ce spectacle pendant toute sa durée. Une musique (5 musiciens en live) percussive autant que mélodique ainsi que les chants scandent le rythme puissant du spectacle. Celui-ci est emmené par quinze acrobates, filles et garçons, virtuoses. Ils enchaînent les prouesses et le jeu, non sans humour, avec une décontraction confondante. Ils sautent, grimpent, volent, jonglent, dansent et jouent de la beauté animale de leurs corps sculptés par et pour l'acrobatie.

Le bambou est une nouvelle fois au coeur de l'esthétique et de la scénographie très inventive du spectacle. La créativité des scénographes subjugué. Des constructions géométriques toujours surprenantes offrent autant d'espaces de jeu et de prouesses possibles. On passe d'une cabane, à un temple, à une forêt de mâts suspendus, à une barrière... dans un mouvement chorégraphique précis comme une horloge.

Un panier à la circonférence duquel sont fixés quatre longs bambous reliés à leur sommet en une pyramide est le premier agrès original que l'on découvre. Il est tout à la fois, un culbuto, un mât dressé, un manège, une monture et offre au spectacle une entrée époustouflante et l'une de ses scènes les plus spectaculaires.

S'en suivra l'une des plus douces, des plus sensuelles, une tendre histoire d'amour traitée en un magnifique duo de portés et de main à main.

Le public vibre et l'Histoire pousse du pied pour entrer et se faire une petite place dans le spectacle.

Les auteurs ne résistent pas à l'évocation de deux héroïnes du Vietnam les soeurs Trung, chevauchant deux éléphants et libérant le nord du pays soumis à la domination chinoise en l'an 41 après J.-C. Saurez-vous reconnaître cette image fugitive, abstraite ?

Roger Leroux

« Un spectacle accompli, magnifique, renouant avec son habituel univers de bambous. »

Télérama

TUAN LE mise en scène

Très doué, Tuan Le connaît vite la gloire comme jongleur au Vietnam. À 14 ans, il déménage en Allemagne et entame une tournée internationale comme jongleur dans plusieurs spectacles de cabarets. À ce jour, il est le seul artiste vietnamien à avoir intégré le célèbre Cirque du Soleil. En 2010, Tuan Le reçoit le prix d'excellence de l'International Jugglers Association couronnant la carrière professionnelle d'un jongleur au sommet de son art.

NGUYEN NHAT LY direction musicale

Français d'origine vietnamienne, Nguyen Nhat Ly a vécu en France et au Vietnam. Formé à l'École du Cirque national de Hanoï, il est également titulaire d'une Licence de musique obtenue à l'Université Paris VIII. Il fonde en 2008 *Scène du Vietnam* et se consacre à la production du spectacle vivant sur place. Il vient de créer son studio laboratoire de musique, *Phusa Lab*, près du lac de l'Ouest, à Hanoï.

NGUYEN LAN MAURICE direction artistique

Comme son frère, Nhat Ly, Nguyen Lan Maurice a vécu en France et au Vietnam et a été formé à l'École du Cirque national de Hanoï. Après un passage au Cirque Plume où il participe au lancement de l'école, il devient coordinateur artistique et enseigne à *Arc en cirque*, centre des Arts du Cirque de Chambéry.

NGO THANH PHUONG chorégraphie

Diplômé en 2008 de la Folkwang Hochschule Academy puis de retour au Vietnam, Thanh Phuong intègre la compagnie de danse d'Ea Sola avant de rejoindre la compagnie Arabesque dont elle devient l'une des principales chorégraphes. Lauréate en 2016 du programme de bourse de de l'Asian Cultural Council de New York et de l'American Dance Festival (Caroline du Nord), elle effectuera deux résidences aux Etats-Unis cette année.